

ՄԵԶՄՈՒՄԻ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
65 Grand'Rue de Pera 65

ԱԼՊԱՐ

مجموعه اخبار
بك اوغلي تقسيم جادهسى ٦٥

10 number

Ղազէթեան միւթէպիւղի խոստումս իշխն 8. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օրունա: — Իտարէխանէմիւ Պէյօղլունտա ճատտէի քէպիրտէ 65

ԱՍԻԹԱՆԵ 1 ԱՊՐԷԼ

ԱՊՈՆԵՍԱՆ ՇԱՐԹԱՐԸ

Սէնէրիի Տէրիսաատէթ իշխն	70 զրուշ
Ալթը այլը	40 »
Իւշ այլը	20 »
Թայրաեա սէնէրիի բօպթա իւճրէթիլ 100	»

ԽԱՐԻՃ ԻՅԷ

Էվրօրա սաթրանճ թախթասընըն պաշլը-
ճա թաշլարընըն եէրինտէն շաշմըլ օլտուգլա-
րը ըրվաեթ օլունուեթ: Սահի՞հ մի տիր: Իթալիալընըն Ատուատաքի մաղուպիեթ-
էրի իւզէրինէ, Իթթիֆազը միւսէլէսէ տա-
լիլ օլան իքի մուազգամ տէվլէթին, իւշիւն-
ճիւ միւթթէֆիգէրինին զանն օլունան զաա-
ֆէթի երգիւնտէն մուվազգաթէն դայալ իթ-
միլ օլտուգլարը տէրէճէի իւթիտարը թէք-
րար էլտէ իթմէք իշխն թէտապիր լազըմէեթ
միւրաճաթ իտէճէք օլտուգլարը թախմին օ-
լունմուշ իտի: Չաթէն Ալմանիա՝ պու եօլտա
թէշէպպիւսաթտա պուլունուպ, լաքին Ալթըս-
թրիա-Մաճար տէվլէթի, Բուսիաեա արզ իտէ-
ճէք կիպի կէօրիւնտիւկիւ շարթլարտան էնտի-
շէ իշխնտէ օլտուգլունտան, իքի մէմէքէթին
պաշլըճա բօլթիլաք էրպապը պէյնինտէ միւ-
լազաթլար ճէրէեան իթմէքտէ, վէ պիզաթ
հիւքմաթտան արասընտա քէնտի էլէրիլէ եա-
զըմըլ մէքթուպար թաաթի օլունմազտա
պուլունմուշ տուր: Խաթըրլարտա տըր քի,
Ագասի Շարգտա Ալմանիա տէվլէթի՝ Ֆրանսա
իլէ Բուսիա բօլթիլաքաթընը իլթիլաք միւթթէ
թէրէտտիւտ իթմէմիլ, վէ պու սէպէպէ իթ-
թիֆազը միւսէլէսի թէշէքի իտէն տէվլէթլը
արասընտաքի պաղլարըն կէրիլէշմիլ օլտու-
ղու զանն օլունմուշ իտի: Թապիլի Ալթըրիա
պու հալտէն ալընմըլ տըր, վէ Ֆրանսա իլէ
Բուսիա իթթիֆազընըն գուվլէթի արթ-
մազտա օլմասը, վէ Ինկիլթէրանըն պիլէ,
Ֆրանսանըն թէվէճճիւհաթընը զազանմազ
իշխն Սիւամ մէսէլէսինէ պիր ան էվլէլ նէթի-
ճէ վիլմէսի, Ալթըրիաեը տահա զիեատէ տիւ-
շիւնտիւրմէեթ մէճպուր գըլմըլ տըր:

Իմտի թապիլի տիր քի Ալթըրիա պու հա-
լին գաղընընտա վազիֆէսիպ տուրամազ իտի:
Էվէր Բուսիա, Ֆրանսա, Ալմանիա վէ Ինկիլ-
թէրա արասընտա պիր իթթիֆազ գաթիլէն

ազտ օլունտա իտի, քէնտի վազիֆէթի նէ՞ օ-
լուր իտի: Շիւպէսիպ պէօլլէ պիր իթթիֆազ՝
հաքիմի մութլաք սըֆաթընը պաճազ իտի:
Ամա Ֆրանսա իլէ Ալմանիա պէյնինտէ սի-
եահ պիր նօղթա պուլունտուղու պէեան ի-
տիլէճէք տիր: Տիւրքիալը, նիշէ հալլ օ-
լունմազ զանն օլունան մէսէլէլէրի հալլ իթ-
տիլէրի թազտիրտէ, պուլուն, անլէրտէն
զիեատէ հալլի միւլէքիլ վէ միւլէքիսիպ օլ-
տուղու Փարզ օլունապիլի՞ր մի:

Իշթէ պու արա Ալթըրիա խարիճիեթ նա-
զըրը գոնթ Կօլուգօվաքինին սէյեահաթը վու-
գու պուլմուշ տուր: Այնի վազըթտա իմէրա-
թօր վիլէլլա՝ էվլէլա իթալիաեա, սօնրա Ա-
վաթրիաեա սէյեահաթ իթմէկէ գարար վէրմիլ,
վէ պուլունտան պաշլա եըլտըրըմ կիպի սիւրաթլէ
պիր մէսէլէ գուհուրա կէլէրէք, Ֆրանսա իլէ
Ինկիլթէրանըն արասը աշըմըլ տըր: Տիւլէք
Էվրօրա սաթրանճ թախթասընտաքի թաշլար
պու քէրէք տէ եէրէրինտէն շաշմըլար տըր,
եախօտ տահա տօղրուսու օյնանըլան բարթի՝
պիր նէթիճէեթ միւնճիրը օլմազ իւզրէ իքէն,
եինէ էվլէլէք շէքիլին պուլմուշ տուր: Հալ-
պուքի Ինկիլթէրանըն՝ Իթթիֆազը միւսէլ-
լէսէ իլթիլաք իթմէկէ գարար վէրտիլի հէր
թարաֆտան ըրվաեթ օլունտուղու ճիւշէթլէ,
ահվալին էհէմիլէթի տահա զիեատէ արթ-
մըլ տըր: Շու գատար քի, պու կիւնէ տէկին
մէյտանտա պունա տաիր իսպաթ մէվճուտ
օլմաեըպ, եալընըլ իթալիա պու խոստում
իտտիա իթմէքտէ տիր: Ալմանիա իլէ Ալթը-
թրիաեա, իւզուլ մէսէլէի մուհիմէեթ տաիր
պիր սէօզ պիլէ սէօլլէնմէմէքտէ տիր: Ինկիլ-
թէրաեա վիւքէլատան Մ. Գիւրգօն՝ Ինկիլ-
թէրանըն, իթալիա հազընտա զիեատէ թէ-
վէճճիւհիւ պուլունտուղունու, վէ անըն իլէ
հիսսիեաթճա պիր իթթիֆազըն թապիլի խոու-
կինի պէեան իլլէմիլ տիր:

Ինկիլթէրանըն, միւտաֆաաթընա մէճ-
պուր օլտուղու մէնաֆի պիւսպիլիւն խու-
սուսի օլուպ, տիկէր մուազգամ Էվրօրա տէվ-
լէթլէրինին ալէազաուտար օլտուգլարը մէնաֆի
իլէ ասլա միւլապէհէթի եօգ տուր: Հալպու
քի պուլնարըն մէնաֆաթլարը՝ պիրպիրինէ
պէնզէտիկիտէն, իթթիֆազլարը թապիլի տիր:

Իմտի էվէր Ինկիլթէրա՝ Էվրօրա տէվ-
լէթլէրիլէ իթթիֆազ իտէրտէ, քէնտիլէն հիշ
պիր Փայտէսի օլմաեաթաք, սալիլէրին մէն-

ֆաաթլարընա իւզմէթ իթմիլ օլմազ տըր:
Շու հալտէ Ինկիլթէրա՝ Էվրօրա տէվլէթլէ-
րիլլէ իթթիֆազ իթմէքսիլին, եալընըլ շու
եա պու տէվլէթլէ արալարընտա հուսուլը ի-
թիլաֆ գապիլ օլմազ տըր:

Իւշ տէվլէթ իթթիֆազըլա իքի տէվլէթ
իթթիֆազը՝ Էվրօրա իգթիտարընըն տէսթէք-
լէրի օլուպ, իւզու իքի իթթիֆազ հէյեթլէրի
մուվազէնէլի պիր հալտէ տիրէր: Վազաա
տաղըլապիլիլէր, Փազաթ տիկէր պիր շէքլէ
կիրէմէզլէր: Անճազ էկէր պիւեիւք պիր Էվ-
րօրա մուհարէպէսի գուհուր իտէրէք, միւթ-
թէֆիլ տէվլէթլէրտէն պիրի եախօտ իքիսի
մահվ օլուր իտէ, օ հալտէ եէնի պիր շէքլէ կի-
րիլէպիլինիլ: Պու ճիւմլէ իլէ պէօլլէ պիր թէպ-
տիլաթ հիշ պիր զէման արգու իտիլէճէք պիր
շէյ տէ տէյիլ տիր:

Խիւլասա, իքի տէվլէթ իթթիֆազը տա-
ղըմաեըգճա, իւշ տէվլէթ իթթիֆազը տախի
տախմա միւթթէֆիլ գալաճազ տըր: Ինկիլ-
թէրաեա կէլինճէ, տէվլէթի միւլարիլէյանըն
տիրքօմասիսի՝ հէր ըրիկէարա գարըլ մէյլ ի-
տէր օլմաեըպ, միւթթաքիմ վէ ուսուլ ու գա-
յիտէեթ մութապըզ օլտուղունտան, պիր թա-
զըմ ճիւլէ էհէմիլէթի վազըլալարտան միւ-
թէսսիլ օլմազ:

Պիզէ, Էվրօրանըն խարիճիեթ աթֆը նա-
զար իտիլմէլի տիր: Տահա կէշէն կիւն Չին
տէվլէթլինին Բօրթ-Արթիւրիւ Բուսիաեա թէրք
իթիկիլինին ըհամէն իլան իտիլէճէկիլին թէ-
լէկրաֆ խապէր վէրմիլ իտի: Վազաա պու
պիր ըրվաեթ իտէ տէ, մութլազա թահթըն-
տա պիր ահիլիլէք վար տըր: Գօրէա իլի նէ՞
օլտու: Կէրշի պիր վազըթտան պէրու պուն-
տան պահա օլունմաեթ իտէ տէ, պու մէսէլէ
հէնուլ թէպիլիէ օլունմալը տըր: Տիկէր
պիւեիւք մէսէլէլէր տէնիլէնլէր՝ պիզէ պուն-
լարըն եանընտա էհէմիլէթիլ շէյլէր տիրէր:

Աճապա պունլար՝ տիկէրլէրինի սէթր իթ-
մէք իշխն մի գուլանըլեթօլար: (Լ. Հէրալտ)

ԲՐԵՆՍ ՖԵՐՏԻՆԱՆՏ

Ճուլաա իրթէսի սապահը բրէնս հազըթ-
լէրի Խաս ախըր արապալարընա ըաքիպէն վէ
միհմանտարլարը Ահմէտ Ալի բաշա հազըթ-
լէրիլլէ մաեթլէրի էրքեանընտան պաղըլարը
պուլունտուղու հալտէ, Իսիլանպօլա կէշէրէք,
Փաթիհ ճամիլիլլէ թիւրպէսինի վէ էտիրնէ

գարուսու ճիւղարձատ Գաւարիէն ճամբսին զիւարէթ տէն սօնրա, միւշարիլէյն Ահմէտ բաշանըն գօնաղըն կէլիպ, իսթիրաւաթ վէ էօյլէ թաւմընը իթմիլ, վէ պատէհու Շահ-գատէ պաշը ճիւղարձատ Զինի բաշանըն գօնաղըն ազիւթլէ, պիր սաաթ գատար օթուրմուշար, վէ պատէհու միւշարիլէյն Զինի բաշանըն տա արապտա ալարադ, Ա-հա-Սօֆիա ճամբսին կիտիլիպ, իյֆաի զի-հարէթ տէն սօնրա Սիրքէնիէ մուշաւըլէթ, վէ անտէն Պէրլէր պէյն վաթօրըյա սահիլ-սէրաի ալիէն ազիւթ իյլէմիլէր տիր:

Տիւն սապահ սաաթ 4 բատտէլէրինտէ, բրէնս հաղրէթլէրի՝ ընֆադաթլարընտա միհմանտարլարընտան պիր զաթ պուլուն-տուղու հալտէ, արապա իլէ իսթանպօլ ճի-հէթինէ կէլէրէք, Նուրը Օսմանիէ ճամ-սինի զիւարէթ, վէ օրատան Զարշուի քէ-պիր Պէտէսթէնիէ վէ անթիգանը հաճի Օս-ման պէյնի մաղաղասընա ուղարանըպ, պաղը էշեալի նէթիսէ սաթըն ալմըլ, վէ Մահմուտ բաշա համամըն տա թէմաշա իլէ, Սիրքէ-նի ըսթասթիսնուհա կէլմիլ, վէ սաաթ 6 բատտէլէրինտէ Պէյլէրպէյնի վաթօրընա րա-քիպէն սահիլսէրաի ալիէն ազիւթ իյլէմիլ տիր:

Երազընընդ վէնէլէ տիւն ագլամ սա-հիլսէրաի ալիտէ բրէնս հաղրէթլէրի թա-րաթընտան պիր զիւարէթ քէլիտէ օլու-նուպ, պուլունտա միհմանտարլարը բաշալար հաղաթթըյա ընթալը տէվլէթի Ալիէտէն պաղը զէվաթը քիրամ վէ սիւֆէրաի տիւն-լի էնէպիէտէն պաղըլարը վէ միւշարիլէյ-հին էրքեանը մաեթլէրի վէ զէվաթը սաի-րէ հաղըր պուլունմուշար տըր:

Երաբնքի կիւն Օտէսաեա միւթէվէնի-հին շէհրիմիլտէն մուֆտարաթլարը մու-գարրէր պուլունտան բրէնս հաղրէթլէրինէ՝ շէհրի մէգըլարէ գատար եապէրանը հաղրէ-թի Բատիլահիհին 4 զաթ ընֆադաթ իտէ-նէթլէրի կիպի, իւշիւնիւն Օտէսաեան թէք-րարը շէհրիմիլտէն ազիւթ, վէ եալընը պիրի-նին Բէթրէսպուրկա գատար միւշարիլէյնէ ընֆադաթ իյլէնէնէ կիւնի իսթանպուլ զաղէ-թասը եաղմըլ տըր:

ԹԵԼԵԿՐԱՖԻԹԷ

Վէնէտիկ 10 ապրիլ. — Գրալ իլէ գրալի-ցա վէ բրէնս տը Նարլ՝ ընթիսի վիւքէլա Մ. տի Բուտինի իլէ պիրլիքտէ պու ագլամ պուրաեա վասըլ օլմուշար, վէ խարիճիէ վէ պահրիէ նաղըլարը, բէք չօգ անան վէ մէպուսան ազալարը վէ հիւքիւմէթ մէմուր-լարը թարաթընտան իսթիգալ օլունմուշ-լար տըր: Էհալի՝ միւշարիլէյնիմաեք քէ-մալը շէվգլէն ալգըլամըլ տըր:

Գահիրէ 10 ապրիլ. — Իհթիւթ ագլէսի իլինէ իլթիւթարընտան տօլաեք Ֆրանսըզ թահվիլաթը համիլլէրի թարաթընտան իթ-համ իտիլիլ օլան Տիւնուըն ումուսիէնի Մըսրիլիէ սանտըլը իտարէսինին ալթը նէ-ֆէր ազալարը՝ մահը հալիւն 13 իւնիւ բա-

զար իրթէսի կիւնիւ իշին մահքէմէի միւլա-թէլիթէ հուգուրընա ճէլպ իտիլիլէր տիր:

Աթինա 10 ապրիլ. — Սէրայտա Սըրպիա գրալընըն շէրէֆինէ քէլիտէ օլունտան զիւա-ֆէթտէ, գրալ Նուրի՝ միւսաֆիրինին աղը-նա պատէ թէքիլի իթմիլ, վէ միւշարիլէյն տալիս Եուլուն խանէտանը գրալիսի սըհէ-թինէ մուգապէլէտէ պուլունմուշ տուր: Գրալիցա իլէ բրէնս Սօֆի, նամիլաղըգ սէպէպլիլէ մէգըլար զիւարէթտէ հաղըր պուլունմամըլար տըր:

Բէթրէսպուրկ 10 ապրիլ. — Թէլմին ի-տիլիլիէն նէգարէն, գօնթ ինեաթիլի Սիւվ ճէմիլիէթի խայրիլէսի ընթալընտէն իսթիլիլտանը վէրմիլ տիր: Ժէնէրալ Զէրնա-հէթին՝ միւշարիլէյնի խալէֆ օլաճաղը սէյ-լէնիէ տիր:

Իսկէնտէրէ 10 ապրիլ. — Գօլէրա զու-հուր իթմիլ, վէ պաղը վէֆիւթ վուգու պուլունմուշ տուր:

Բօցտամ 10 ապրիլ. — Բրուսիա սէրայը թէլիլիլաթ նաղըրը պարօն տը Շրատէր իլէ Մ. Գօշէ արասընտա, սէրայ իլէրինտէն տօլաեք խայրի կիւնլէրտէն պէրու բէք չօգ պահս իտիլիլտէն օլան թապանա իլէ տուէլ-լօ՝ պու կիւն էօյլտէն էվէլ վուգու կէլ-միլ, վէ պարօն տը Շրատէր աղըրմա եարա-լանմըլ տըր:

Գասթէլնուօվ 10 ապրիլ. — Ալմանիա իմթէրաթ օր վէ իմթէրաթ օրիցասը՝ Հօնցօլ-լէրն վաթօրըյա Պօգլէ տի Գաթարօեա վա-սըլ օլմուշար, վէ Տալմաղիա վալիսի թա-րաթընտան սէլամանմըլար տըր: Միւշարի-լէյնիմա, էօյլտէն սօնրա Վէնէտիկէ միւ-թէվէնիէն սէյաեաթլարընտ տէվամ իթ-միլլէր տիր:

Բարիս 10 ապրիլ. — Ալմանիա պաշ վէ-քիլի բրէնս տը Հօնցօլիւն Բարիսէ մուվա-սըլէթի Աթրիգա մէսէլլէրինտէն տօլաեք Ալմանիա, Ֆրանսա վէ Բուտիա արասընտա պիր իթիլիլաթ հուսուլի մագսէտինէ մէպ-նի օլունուղու տէվաթիլի օլիթիլիլտէն զանն օլունուեք:

Սըրպիա իսթիլիլաթընտ ազտընտա կէ-օրիւլէն մուվաֆֆադըլլէթ, պաշլընա իլպու մուամէլլէրի մալիէնէ Օսմանը պանգասը թարաթընտան կէօսթէրիլէն մուամէլլէթ սանէսինտէ իսթիլիլաթ իտիլիլ տիր:

Բօմա 10 ապրիլ. — Հապէլիսթանտան ի-թալիա հարպիէն նէգարէթինէ կէլէն օն խապէլլէրէն նէգարէն, Ժէնէրալ Պալտիսիլա՝ Ատիկրաթ տա մուհասէրէտէ պուլունտան ֆըր-գաեք գուրթարմադ իշին հարէքէթէ հա-ղըրլանընտ:

Պէրլին 10 ապրիլ. — Պուլկարիսթան բրէնսի բրէնս Ֆէրտինանտ, Բէթրէսպուրկ-տա իգամէթինտէն սօնրա, Ալմանիա իմթէ-րաթ օրունա վիլիթա վիլմէք իւզրէ Պէրլինէ կէլէնէ տիր:

Վիեննա 10 ապրիլ. — Ալմանիա Պէր-լին սէֆիրի, իմթէրաթ օր Վիեննային Վիեն-նա տա իգամէթի զէմանընտա պուրատա պուլունմադ իւզրէ ապրիլ 15 տէ Վիեննաեա կէլէնէ տիր:

Թէհրան 10 ապրիլ. — Շահ հաղրէթլէ-րինին ճիւղուսընըն Յօնիսի սէնէի տէվրիէ-սի օլմագ միւնասիպէթիլլէ Իրանըն քեաֆ-ֆէյի շէհրիլլէրինտէ թէտարիքեաթ կէ-օրիւլէքտէ տիր: Պու միւնասիպէթլէ Զար հաղրէթլէրի, Շահ հաղրէթլէրինէ, էտէվա-թըյա պիրլիքտէ պիր պաթարիա Գրիւպ թօրու իլտա իտէնէք տիր:

Վէնէտիկ 10 ապրիլ. — Ալմանիա իմթէ-րաթ օր վէ իմթէրաթ օրիցասը պու կիւն պու-րատա պէլլէնմէքտէ տիրլէր: Շէհրին մէն-լիսի պէլլէտիսի՝ միւշարիլէյնիմաեք իսթիլ-պալ իշին պիր հէյիլթի մէպուսէ կէօնտէր-միլ, վէ հէյիլթի մէգըլարէնէ մէմուրիլլէ վէ մաթպուլաթ ազալարը ընֆադաթ իթ-միլլէր տիր: Բազար կիւնիւ սէրայտա պիր ընթիլ զիւարէթ քէլիտէ գըլընաճաղ տըր: Պալէնօ նամ ալիքօ վաթօրու՝ Ալմանիա իա-նէտանը իմթէրաթ օրիսինին էմրի թահթընա վաղ իտիլիլ տիր:

Աթթիլարամ 10 ապրիլ. — Պաթալիա-տան Հանտէպաթ զաղէթասընտ պիրտիլի-տիլիլէն կէօրէ, Հօլանտա սաաթիլի Պիլօլ-տէ մուհասէրէ օլունուպ, Էթրիլլէր իլէ վու-գու պուլունտան սօն միւնաստէմէլլէրինտէ, Հօ-լանտալարտան 1 երեզպաշը իլէ 9 նէֆէր մաթթուլ, վէ 1 միւլաղիմ իլէ 28 նէֆէր մէնրուհ օլմուշ տուր: Ասաթիլին գօման-տանը Ժէնէրալ Վէլիլէր իթտան տիւլիւպ ճէրիհատար օլմուշ իսէ տէ, սաաթիլին գօ-մանտանըլընթ թէրք իթմիլ տիր:

Բարիս 10 ապրիլ. — Տիւք տը Մահ. Մա-հօն իլէ գօնթ Լարօշֆուգօլտ պէյնիտէ պիր տուէլլօ վուգու պուլունուղու տալիլ չը-գան շայեա թէքիլիլ իտիլիլ տիր:

Սըր էտկար Վինսընթ պուրաեա վասըլ օլմուշ տուր:

Վիլնէնա 11 ապրիլ. — Չէթինէտէն ալը-նան խապէլլէրէն կէօրէ, Գարատաղ բրէնսի նիգօլա՝ պու շարէնպիլի կիւնիւ Վիլնէնա թարիլիլլէ Բէթրէսպուրկա վէ օրատան Մօսկուաեա աղիմէթլէ, ընթիլ թէվիլլէ-տէ հաղըր պուլունաճաղ տըր: Միւշարիլէյ-հին Օտէսա թարիլիլլէն ազիւթլէ Պէլկրա-տա ուղարամաթ միւշարիլ տիր:

Բօ. — Գրալիցա Նաթալի Սաքինօյ սէյ-ֆիլիէսինտէ իգամէթ իթմիլ տիր: Էհալի՝ քէնտիլիլի քէմալը իհթիլամ իլէ գարշու-մըլ տըր:

Բարիս. — Մ. Պուրթուա՝ էվէլիա Ալմա-նիա պաշ վէքիլի բրէնս տը Հօնցօլլէ, վէ պատէհու ինկիլթէրլարնըն Բարիս էլիլիլ օրտ Տըֆրին իլէ միւլադաթ իթմիլ տիր: Պէրլին. — Նասիօնալ Ճայթուկ զաղէ-թասը՝ բրէնս Հօնցօլիւն Բարիսէ աղիմէթին-տէն պահս իտէրէք, պուլունտան իլէ Տօնկօլ մէսէլլէսի արասընտա պիր կէօնա միւնասէ-պաթ պուլունմաթըլըն պէեան իտիլիլ տիր:

Բօմա. — Իթալիա հիւքիւմէթի՝ Վարէդ նամ զըրլընը, 17 միլիօն ֆր. պէտէլ իլէ Ճինուպի Ամէրիգատա քեալին Արթանթին հիւքիւմէթինէ սաթմըլ տըր:

Վէնէտիկ. — Ալմանիա իմթէրաթ օր վէ իմթէրաթ օրիցասընթ րաքիլ օլունուղարը Հօնցօլլէրն վաթօրընթ պու ազալամ պուրա-եա վիրուտինէ պէլլէնիէ տիր:

Բօմա. — Գասալա գալէսինի իթալիա տաքէրինի պօլալթմըլ օլունուղարընտ տալիլ էքսէր զաղէթալարըն նէլ իթիլիլլէրի խա-պէր ընթիլ թէքիլիլ իտիլիլ տիր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւն, նոր Կիրակի բազարը օրմագ միւնասիպէթիլէ էրքէք վէ գըզ մէքթէպլէրի միզ շակիրտանընն իւք Ս. Հաղորդութիւն-լարընը ալմալարը ըէսմի՝ Աթոռանիստ Ս. Աստուածածին քիլիսէմիզոտ մութանթան սուրէթտէ իճրա իտիւմիլ տիր:

Պու վէսիլէ իլէ քիլիսէի մէքքիւր միւ-քէմմէլէն թէքքին իտիւմիլ, վէ մահիր տի-րապուլար ճէլպ օլունմուշ օլտուզու հալտէ, Կաթողիկոս-Բաթրիգ Ազարեան էֆ. հազ-րէթլէրի թարաֆընտան Գուտտար շէրիֆ թագտիս գըլընմը, վէ բէք չօք էրքէք վէ գըզ շակիրտանընն վէ սաիրլէրէ Ս. Հաղոր-դութիւն վէրիւմիլ տիր: Ձիյնէթի մէքքիւրէ-տէլիլ-Բաթրիգ վէքիլի Արհ. Ասլանեան Կա-րապետ սէրբիսգօթօս հազրէթլէրիլէ բէք չօք միւթէհաղանը ըէհապիյն վէ միւթէ-պէրան հազըր պուլունուպ, խիթամընտա, Կաթողիկոսարան սալօնուեա չըգըլարագ, իւք Ս. Հաղորդութիւն ալան շակիրտանտան պիրի էրմէնիճէ վէ տիկէրի Փրանսըզմ օ-լարագ Կաթողիկոս հազրէթլէրիլէ խիթա-պէն մէվգիեթ միւնասիպ պիրէր նութգ ի-րատ իթմիլէր, վէ միւշարիլէյն հազրէթլէ-րի տէ, պու սըրատա միւնասիպ նասիհաթ-լար իլէ չօնուզլարը տինտարլըզ վէ հիւսնի ալպէագ Կօլունտա թէշիլիլ իլէմիլէր տիր:

Ազաւմ տախի մէքքիւր քիլիսէտէ երիւն-րիւթպ. Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրիլէ Վէքիլէրի Ասլանեան սէրբիսգօթօս վէ բէ-հապիյն վէ էհալտէն բէք չօք գէվաթ հա-զըր օլտուզլարը հալտէ, զաեթթ բարագ պիր սուրէթտէ թափօր զիյնէթի իճրա գը-լընմը տըր:

Ազաւմէր ախի ըուհանիտէ Ներսէս Վ. Բաբապեան թարաֆընտան վէրիլէն քարոզա կէլինճէ, շիտիեթ գատար քիլիսէլէրիմիզտէ տիյնէնիլմիլ օլան քարոզլարըն էն մուհիմմ վէ միւնասիլէրիլէն օլուպ, միւմաիլէյն, կէրշի միւնպէրէ չըգտըղընտա, հէնուզ ճէ-մաաթմա թանրլմամը օլմասըյա, վէրիլէ-ճէք քարոզըն, էհէմիեթտէն արի օլանա-ղը զանն իտիւմիլ իսէ տէ, իֆատէլէրիտէ, քի իսապէթ, կէօսթէրիլէն տէլիլ վէ պիւր-հանլարընտաքի պիւեիւքիւքիլէ պէրապէր, ազլու մանթըզա վէ թապիլթը մասլահա-թա մուվաֆֆադըյնէթի, էլհասըլ գէմանէ-միզտէ տին ու մէզհէպ ահքեամընը շիւրթթ-մէք իսթէկէնէլէրէ գարըն իրատ իլէտիկի գուվէթլի սէօզլէր՝ պիլճիւմիլ սաթիւնը թէհալիւրտէ պրագմը, վէ հէր քէսին գուվ-վէի սաթիւսընը ճէլպ իլէմիլ տիր: Միւմաի-լէյն, իշպու քարոզըն էվէլէնէ թահրիլէն հազըրլմամը օլմասըղը միւրվի օլուպ, անճագ պիր ազ ահէսթէ թէլէլէֆիլիլ իլէ պէլաղէ-թի իսան վէ թալր ու հարէքէթլէրտէ զի-եատէնէ միւքէմմէլիեթ, մահիր պիր վաիզ իշին էլգէմ օլան խուսուսաթտան իսէ տէ, Ներսէս վարդապետ հէնուզ ՉԾ եաշլարընտա վէ եաղըն վաղըթլարտա սիլքի ըուհապանի-եթլէ տախիլ օլմուշ ըէհապիյնտէն օլմա:

սըյա, պիր գաշ սէնէ գատար քարոզլիլիկէ տէվաթ իթտիկի թագտիրտէ, միլլէթլիմիզ վէ քիլիսէմիզ իշին պախի շէրէֆ օլանագ պիր քարոզիլ օլապիլէնէկի շիմաիտէն անլա-չըլմագտա տըր: Պիւնալէն ալէյն ըիւթպ. Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրիլէն, միւմաիլէյն խասսէթլէն քիլիսէլէրիմիզ Քարոզլիլիկէն թայեին պուեուրմալարընը արզու վէ սէնէ-տէ պիր գաշ տէֆա մուայեթէն գէմանլարտա րարոզ էօյլէմէքիկէ մէմուր իլլէմէլէրիլի սճիզանէ թափսիեթ իլլէրիլ:

Ներսէս վարդապետ Բաբապեան՝ Օրթա-քէոյտէ Տ. Գալուստ քահանանըն մախտու-մու օլուպ, պիր գաշ սէնէ էվէլէ թօգատ-տա, հիւրմէթլու Հաճեան Սահակ սէրբիս-գօթօս հազրէթլէրի տէլալէթիլլէ ըուհապան-լըզ սիլքիլէ տախիլ օլմուշ, վէ քէնտիսինն՝ իսանը մատըրգատըմըզտան պաշգա թիւրք-ճէ, Փրանսըզմա վէ ինկիլիզճէ իսանլարա տախի աշնա պուլունմուշ օլտուզու թահ-գըզ գըլընմը տըր:

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Պապը Ալի իսթիլարէ օտասը միւմէյիլի Մուսթաֆա Շէքիպ պէյ իլէ խարիճիեթ նէ-գարէթի էգրագ միւտիրի թահսին էֆ.եթ ուլէա էվէլիլ: Մէքթուպի գալէմի միւմէյի-գի էվէլիլ վէ սանիսի Միւհէտտին վէ Ասըֆ, վէ ումուր շէհպէնտէրիլէ գալէմի միւմէթի սանիսի Ասլուլլահ վէ հուգուզ միւշալիրի մուսֆիլիլէրիլէն Հրանտ պէյլէրէ, վէ էր-գագը աքէրիեթ միւթէհալտէլիլէն Արս-լան էֆ.եթ, վէ Շէհիր էմանէթի էվրագ միւտիրի իլգէթ էֆ.եթ ուլէա սանիսի: Թը-րապիզօն ալապ պէյ Սիւլէյման պէյ մի-րիմիրանի ըիւթպէլէրի թէվճիլ:

Ճէմիյեթիլ ըուսուլիեթ ազալըզ՝ Սիա-տիգատէ Սաիտ Ապտ էլ ըէգագ էֆ.եթ: Մէա-րիֆ նէգարէթի մէքթթիպի իտատիեթ միւ-տիրիեթիլ՝ մէքեաթիպի ըիւշտիեթ միւտիրի Ազմի պէյ: Մէքթսթիպի ըիւշտիեթ միւ-տիրիեթիլ՝ էնճիւմէնի թէֆթիլ վէ մուայ-եթնէ ազասընտան Ճէլալ պէյ: Էնճիւմէնի թէֆթիլ վէ մուայեթնէ ազալըզ՝ խիւտա-վէնտիկեար վիլաեթիլ մէարիֆ միւտիրի Սամի պէյ: Սիվաս վիլաեթիլ Գօշկիրի գայմագամըզ՝ Թահիր պէյ: Համիտիեթ գայմագամըզ՝ վէքեալէթիլտէ պուլունան թէվթիլ էֆ.եթ: Սու շէհիր գայմագամըզ՝ Սուրիէ վիլաեթիլ մսեթթիլէ մէմուր Մէք-թէպի միլթիեթտէն մէլգուլ Մէհէմմետ Ճէ-մալ էֆ.եթ: խարիճիեթ նէգարէթի ումուրը հուգուգիեթի միւթթէլիլէ գալէմի միւ-մէլիլիլի՝ Լիվըրբուլ պաշ շէհպէնտէրիլիլ ումուրը հուգուգիեթի միւթթէլիլէ գալէմի միւթթիլիլ իլհամի պէյ:

Էնգարէ մէլքէզի պիտաեթ մահէմէսի ըիւեասէթի ուլէասը՝ Գասթէմօնի վիլաեթիլ պիտաեթ մահէմէսի ըէլիսի էվէլիլ նէսիպ պէյ: Գասթէմօնի մէլքէզ պիտաեթ մահ-քէմէսի ըիւեասէթի ուլէասը՝ Գօնիա իսթի-նաֆ մահէմէսի միւտտաիլ ումուլիսի ըէֆ:

գի էֆ.եթ: Գօնիա իսթիլնաֆ մահէմէսի միւտտաիլ ումուլիլիլ՝ Էրզրուլ իսթիլնաֆ մահէմէսի միւտտաիլ ումուլիսի էսպագ ըէլիտ պէյէ թէֆվիլ:

Մարաշ Փըրգաի սէյեարէսինէ մէմուր Մէհէմմետ Սէլիմ բաշաեա Չնճի վէ խարի-ճիեթ նէգարէթի մսհասէպէ գալէմի սէրխա-լիֆէսի Օտեան խաշիկ էֆ.եթ Յիւնճիւ Օս-մանի նիշանլարը իհսան պուլլուլմուշ տուր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Բէսմի. — Սաեթի գուտրէթվաեթի հազ-րէթի խիլաֆէթլէնահիտէ Պիթիս, Հալէպ, Մամուրէթ իւլ Ազիզ, Թրապիզօն, Սիվաս, Գօնիա, Տիեարպէլէր, Մուսուլ, Էնգարէ, Վան վէ Ատանա վիլաեթիլէրիլտէ տախի էմն ու ասաիլին պէր քէմալ օլտուզու՝ մա-գամը Սատրագմիեթ մարտ 28, 29 վէ 30 թարիլիլէրիլլէ վիրուտ իտէն թէլէկրաֆնա-մէլէրտէն անլաշըլմը տըր:

—Իթպիլա տէվէթի թարաֆընտան Բօմա սէֆթիլիլ Յիւնճիւ քեաթիպի սապըզ Պախ-րէտտին պէյէ իթա օլունան Յիւնճիւ ըիւթ-պէտէնՍէն-Մօրիս է Լազար նիշանընն գա-պուլվէ իճապընտա թաալիլիլէ միւսաստէի սէնիլէ էրգան պուլլուլմուշ տուր:

—Սիւտապէնտիկեար մէարիֆ միւտիրի-եթիլնէ՝ Էնգարէ մէարիֆ միւտիրի Ֆէհիմ, վէ Էնգարէ մէարիֆ միւտիրիեթիլնէ տէ Ա-տանա մէարիֆ միւտիրի Քեաղիմ էֆ.լէր թայեին օլունմուշ տուր:

—Հալէպ սանճաղընա թապի Մէսքէնէ վէ ըըգա գազա մէրքէլէրիլտէ բօսթա է. մանէթլէրի մուամէլէսինէ պաշլանմը տըր:

—Սօգագլարտա էլան տիլէնմէքտէ օլան-լարըն հէման թօրլաթըլարագ Տար իւլ Ա-ճէգէեթ կէօնտէրիլմէսի իւզուլմու՝ Պապը Ա-լիտէն Ջապիլի նէգարէթիլնէ եաղըլմը տըր:

—Տէրիսաստէթ ըլիթըմլարը թարիֆա-լարընը թէտգիգէ մէմուր գօմիսիօն միւ-գաքէրաթընը թէտգիգ իթմէք իւզրէ, էվ-վէլիլ կիւն միւթթէլար բաշա հազրէթլէրի-նին օտալարընտա տիկէր պիր գօմիսիօն ի-նիգատ իթմիլ տիր: Իշպու գօմիսիօն՝ Ինկի-լիլ վէ տիկէր սէֆարէթլէր գօնսօլուարըն-տան վէ պաղը միւթէպէրանը թիւճարտան միւրէքքէպ օլուպ, Պապը Ալի հուգուզ միւ-շալիրի Գաբրիէլ էֆ. վէ գէվաթը սաիրէ տախի տախիլ պուլլունմուշլար տըր:

—Ենան գրալընըն քէրիմէսի ըրէնսէս Մարի իլէ կրան տիւզ Ժօրթ Միխալիլիլիլ նիշանլանմալարընտան տօլաեթ ըուսիա իմ-բէրաթ օրուլա Ենան գրալընա թէպիլ-քեաթը միւթէգամմին թէլէկրաֆը Հիւմա-եուլուր քէլիտէ գըլընմը տըր:

—Սիւնկէլիլիլ պալըլար կիպի եու-մուրթա պրագտըզլարը սէպէպիլլէ, սիւն-կէլիլիլ տախի մարտ իպթիտասընտան մա-յիս սօնուեա գատար թութ ուլմամասընն՝ իճապ իտէն վիլաեթիլէրէ թէպիլիլ իւզուլմը Տիւեուլը ումուլիլէ իտարէսինտէն Մալիեթ նէգարէթիլնէ իշար գըլընմը տըր:

ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ՄԱԳԻՍՏՐԱՏ

ԳԱԼԱԹԱՏԱ ԹԻՐԻՆԿ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ՄԱԳԻՍՏՐԱՏ

ՀԵՆՈՒՋ ՎԻՐՈՒՏ ԻԹՄԻՇ ՀԱՋՐԻ ԷՆՎԱԻ ԷԼՊԻՍԵԼԵՐ

Երբեք, դատուն վե գըզ չօճուգլար իշին, զարիֆ պէեազ զուժայլար, վե Էնվաի շարգալար 12-24

—Շարգ տէմիր եօլու իտարէսինն՝ եօլ-
ճուլարտան ալընան նազլիէ իւճըթլէրի-
նի 1100տէ 30 նիսպէթինտէ թէնզիլէ գարար
վէրմիլ օլտուղու թէնզիլ իտիլիէրի, Թէնզի-
լաթը վազը՝ տօղրուտան տօղրու մէզքիւր
իտարէսէ թապի խաթթլարտա թաթ պիգ
օլունուպ, այնի թէնզիլաթըն տիկէր խաթթ-
լարտա տաթի իճրասը, պու կիւն ճէնօվաւտ
իճթիմա իտէճէճ օլան տէմիր եօլար գօնկրէ-
սինտէ թէնզիլ իտիլիէճէճ օլունպ, պու պապ-
տէ պիւր գարար իթթիլաթը մէմուլ պու-
լունմուլ տուր:

—Վանտա պուլունան հէյէթի թէնթի-
լիէճէճ՝ պազը աշիթիլիէրին թէնթիլիէրին վէ Հա-
միտիէճէճ ալալընըն զապիթլիէրին ճէլպլէ կէօ-
րիւշմիլիէր վէ պազը էմիլիէր վէրմիլիէր տիւր:

—Բարիս Օսմանլը սէֆիրի Միւնիւր պէյ
ճուժա իրթէսի կիւնիւ Ֆրանսա պաշ վէքի-
լի վէ խարիճիէ նազըրը Մ. Պուրթուա իւլէ
միւլազաթ իթմիլ տիւր:

—Իզմիրտէ պուլունան Գօզմալօ նամ
Ֆրանսա զարուպէ օրիւ, մէզքիւր լիմանտան
հարէքէթ իթմիլ տիւր:

—Կէլէն ճուժա իրթէսի կիւնիւ Սէլա-
նիքտէ խաթթիլիէ պիւր զէյլէլէ հիւս օլուն-
մուլ, վէ սալը կիւնէսի տաթի շէհրի մէզ-
քիւրտէ հարիգ զուհուրիլիէ, 3 գաթլը ճէ-
սիմ պիւր խանէ իւլէ ալթընտա վազը 3 պապ
մազազա վէ իթթիլաթիւնտէ մէյլաթիւն միւլ-
թէրէք օլունու տուր: Անէնիւն պիւնասը 2000
վէ կէնասը 500 իրաեա սիկուրթալը իմիլ:

—ճուժա իրթէսի կիւնիւ Պէյօղլունտա
Բուսիա զանէլիէրիսը իթթիլաթիւնտէ Տա-
րաճը սօզալընտա Ֆրանսա թէպապսըն-
տան Մ. Տէգլիւթիլի թապազ մազազալըն-
տա պէքթիլիէ իտէն Գասպար նամ 20 եալ-
լարընտա պիւր պիլարէ, 17 ելիլիտէն ճէրհ
իտիլիպ, խաթթիլաթիւնտէ նազլ իւլէ, միւ-
լէնսիլիէն վէֆաթ իթմիլ, վէ զապըթաճա
իճրա իտիլիէ թապազաթ նէթիլիէնտէ, մէզքիւր
մազազալտա Յոփսիլի վէ Պետրոս
իսմիլտէ տիկէր իթիլի տահա եաթմազ-
տա օլունպ, պուլարտան Յոփսիլիէն էլպի-
սէլիլիտէ գան լէքէլիլի վէ սաթիլ էմարէ-
լէր կէօրիւլիլիտէ, վէ պու ճիւնաթէթէ սէ-
պէպ խըրսըզլըք օլունու, շարընտա ազէնիլի
տաթի մէրգուլըն էնթիլիտէ գուհուր իթ-
մէսիլիէ մէպիլ, զասիլ վէ գաթթիլի մէր-
գուլըն օլունուլունա շիւպէճէճ գալմալըն իսկ
տէ, թապազաթալա էլան տէգլաթ օլունմազ
տա պուլունմուլ տուր:

Թ Է Յ Թ Թ

Բազար կիւնտիւզիւն Գօնգօրտիւ թէա-
թրօսունտա իճրա իտիլիէճէկիւն եազտըղըմըզ
թէաթիւր օլունպիլիէթըն բէք միւլէմիլ օլունու
տուր: Թաթիլաթըն եազաճաղըզ:

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

ճուժա իրթէսի 29 մարտ			
Գօնսիլտ	աշըլտը	Զր.	22 29
»	գաթանտը	»	22 30
Շըմէնտըֆէր	աշըլտը	Ֆր.	115 75
»	գաթանտը	»	115 75
Պանգ Օթիլ օման		Օ. Լ.	0. 1.
Գրէտի ժէնէրալ		Օ. Լ.	8 00
Բէթի	աշըլտը	»	16 03
Սօսիթիլ տը Շ. Է տը Վալ.		Բ. Լ.	4 14
Թրամվայ		»	8 50
Օսմանլը Սիկուր. գու.ժ.		»	5 00
Սիկարէթ	A	»	1 57
»	B	»	1 37
Թէմպլէր		Բ. Լ.	
Թրանսպալ		Ֆր.	49 50

ԱԳՉԷ ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ			
Մէճիտիլ	108 49	Ինկ իրասը	110 18
Պէլլիք	102 06	Գրիմիլ	51 10
Մէթալիք	97 10	Բուպիլ քեալտ	8 52
20 ֆրանզլըք	87 32	Բուլ էմբէրիւ	90 12
Գ Ա Մ Պ Ի Օ			
Լօնտրա իւզլիլիէ 3 այլըք			110 3/8
Բարիս	3		22 80

ՊԱՆԳ ԷՄԲԵՐԻԱԼ ԹԻՐՍԱՍԱՆԸ

Սէրմաեէսի 10,000,000 լիրա տըր
Մէրքէզի իտարէսի Գալաթա տուր:
Խաթթիլաթտա, Համիտիլ ճաւտէսինտէ
Թօմաթ խանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօզ-
րուեօտա 190 նուճէրօլու տարիլտէ պիւրէր
շիւպէսի վար տըր:
Լօնտրա վէ Բարիստէ պիւրէր իտարէսա-
նէսի մէվճուտ տըր:

(Շիւպէլիլի)
Անիլալի, Ատանա, Այտըն, Հալէպ, Իս-
կէնտէրիլ, Էտիլիլ, Էնգարիլ, Պաղտատ,
Պէյրուլ, Պրուսա, Շամ, Գօնիա, Հարնազա,
Գահրիլ, Լիմասուլ, Մէրսին, Նազլիլ, Եի-
գօսիա, Ուշազ, Ֆիլիպի, Բօրսալի, Բուս-
ճուգ, Սէլանիք, Սամսոն, Իգմիր, Սօֆիա,
Թրապիզոն:

Պանգը Օսմանլի թապազաթ վէ եա պու-
նա միւլաթիլ էվրազ տէրօղլիթ օլունմէսի
մուգապիլիտէ, գաթիլ վէտա իւլէ վէ եա
հիսապը ճարի իւզրէ ազէն իգրազ, վէ կէ-
րէք մէմալիլի Շահանէ վէ կէրէք մէմալիլի
էնէպիլի իշին շէք վէ օլունա մուլաթիլ
իճրա օլունալունա կիպի, զիգըլմէթ էնեա
վէ սէնէտ տաթի հըֆա իտիլիլ, վէ հիսապը
ճարի աշըլտը:

Պուլունտան պաշա մէմալիլի Շահանէ վէ
մէմալիլի էնէպիլիտէ գուրօնլար պէտէլի-
նի խաթթիլաթը՝ սէնէտէր թէնտիլաթը վէ
մէքիլէքեաթ ալազ ու իթասը իւլէ պօրաեա
աթա մուլաթիլաթ տաթի տէրիւհտէ օլունըր:

Պանգը Օսմանլի գաթիլ վաւտէ իւլէ վէ
ֆաիլ մուգապիլիտէ ազէն գապուլ իտէր:
Պու վաւտէ պիւր սէնէլիք օլուն իւլէ, ֆաիլի-
նի միգտարը ելազտէ 2 պշ. 3 այլըք օլունը

իւլէ, ֆաիլի ելազտէ 1 պշ. վէ 3 այլըք օլունը
իւլէ, ֆաիլի 1(10)տէ 1 լարտէսիւնտէ պուլընըր:

Պանգը Օսմանլի խաթթիլաթտա
խանէսի, պալէտալէ պէեան օլունան մու-
մէլաթտան պաշա, էմիլաթի թիւճճարիլէ
իւզլիլիէ ազէն իգրազ իյլէտիլի կիպի, տէ-
րօղլիթ օլունմէսի էնեա թիւճճարիլէ տաթի
գապուլ իտէր: Պէյօղլունտալի շիւպէսի
տաթիլ էմիլաթի թիւճճարիլէ միւլաթիլունա օլ-
մազ իւզլիլ, եօզարըտա զիգըր օլունան պիլ-
ճիւլիլէ մուլաթիլաթը իյլա վէ պուլունտա պաշ-
գա Բուլէլի շըմէնտըֆէր թապազաթ իւլէ
Վիլ տը Բարի, Բանմա վէ սաթիլ իգրաթիլ-
ի թապազիլաթա տաթիլ ալազ ու իթա մու-
մէլաթընը իճրա իյլէր:

Խաթթիլաթտա խաթթիլաթտա վէ Պէյօղլու
շիւպէսի՝ Բուսէլի շըմէնտըֆէր թապազաթը
բրօճէպիլի տաթիլ ֆիրուլիթ վէ 50 լիրաեա
գապուր օլմազ իւզլիլ ելազտէ 3 ֆաիլ մու-
գապիլիտէ հիսապըճար իւլէ ազէն գապուլ
իտէրիլ: 2-8

ԼԱ ՊԵԼ ԺԱՐՏԻՆԻԵՐ

ԷԼՊԻՍԵ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԳԱԼԱԹԱԿԱՆ ՊԵՏՈՂԼԻԻ ԹՐԱՄԱԿԱՆ
ՍՈՍԻՏԵՐՆԵՍԱ ՆՕ 27.

Լա Պէլ ժարտիլիլ մազազալտէ մազա-
զալընը՝ ալիլիլի գըզ մէվսիլիլ մաճաթա
օլարազ էվրօրատան սօն մօտա օլմազ իւզր,
պիլաթաթա կիլիլիլիլ օլունալըն էլպիլիլիլիլ
զանէթ նէֆիա վէ զարիֆ օլմալիլ, էրա-
պէր, ֆիլաթ ճա տաթի նիսպէթէն բէ, էն-
վէն օտուղունտան, էնալիլիլ քիւրամէն հէր
հալտէ մէմուլ գալաճալարը շիւպէսիլ
իտուկիլ մէզքիւր ճազազանըն 30 սէնէտէն
պէրլ շէհրիլիլտէ գազանալըն էմիլիլիլ վէ
րազաթիլ ռուճիլիլիլ իւլէ միւլաթիլ տիւր:

Պու մազազալտա պիլիլիլիլ ճիւնտէն չու-
խալար տաթի պուլունուպ, էնվէն ֆի-
եաթիլ էօլիլիլ իւզլիլիլիլ սիւրարըն ալիլ
գապուլ իտէր:

Լա Պէլ ժարտիլիլ մազազալտէն էլ-
պիլիլիլ իւզլիլիլտէ

ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ՄԱԳԻՍՏՐԱՏ

օլունալըն մուհարիլիլ տիւր:
Մահէլիլ ֆիրուլիլիլ Գալաթա տաթ, ճիլիլ
թրամվայ մէրքէզի գարընտա 27 նիւ մէ-
րօլու մազազա տըր:

ԳԱԼԷՏՈՆԵԱՆ

ՍԳՕՁԻՍԱՆ ՀԱՐԻԳ ՆԻԿՈՒՐԹԱՆ

ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

Սէրմաեէսի 19,711,54 Լր. Օսմ.

Իհթիլաթ ազէնսի 452,739

Տէրիսաւաթ վիլիլիլ իտարէ միւլաթա
Մ. ճՕՆ ԹՕՄՍՕՆ Մ. Գ. ՅՈՒՂԱԿԻՄԵԱՆ
իտարէսիւնտէ, խաթթիլաթտա Շամի-
տիլիլ ճաւտէսինտէ Գօճաճան-օլուն խանը-
տա տըր: